



# Pließnitzkurier

**Amtsblatt  
und Informationen  
der Stadt**

**Bernstadt a.d. Eigen**

mit den Ortschaften **Altbernsdorf a.d. Eigen, Dittersbach a.d. Eigen, Kemnitz O/L und Kunnersdorf a. d. Eigen**  
<http://www.bernstadt.info>, e-mail: [info@stadt-bernstadt.de](mailto:info@stadt-bernstadt.de)



Jahrgang 27

Mittwoch, den 26. September 2018

Nummer 9

## Liebe Bürgerinnen und Bürger der Stadt Bernstadt,

die Zukunft der Städte und Gemeinden wird derzeit wieder sehr rege diskutiert. Es geht um die Fortschreibung bzw. Neuausrichtung der kommunalen Agenda bis zum Jahr 2030. Im Sächsischen Städte- und Gemeindetag (SSG) wurde und wird durch die Vertreter der sächsischen Kommunen der Status quo erörtert und Änderungspotentiale werden bestimmt. Teil dieses Prozesses war es, dass ein Rückblick auf die durchgeführten Gemeindegebietsreformen vorgenommen wurde.

Hierzu wurde durch das ifo-Institut Dresden eine breite Auswertung von Studien vorgenommen. Es konnte hierbei Folgendes aufgezeigt werden:

- Die Gesamtausgaben nach der Gemeindegebietsreform sind gestiegen. Dies erfolgte in fusionierten aber auch in nichtfusionierten Gemeinden. Jedoch verursachte die Fusion zusätzliche Kosten.
- Die Steuereinnahmen, Geburtenrate, Zuwanderung und der Wachstum entwickelten sich hingegen rückläufig.
- Die Verwaltungsausgaben entwickelten sich bei fusionierten und nichtfusionierten Gemeinden gleichbleibend. Nach Aussagen des ifo-Institutes sind die Pro-Kopf-Ausgaben der öffentlichen Leistung im Wesentlichen unabhängig von der Gemeindegröße.
- Durch die Gebietsreformen verlagerten sich ebenfalls die Verwaltungsstandorte und somit die räumliche Verteilung des Wachstums. Die Verwaltung wurde als Wirtschaftsfaktor unterschätzt.
- Für das gesellschaftliche Miteinander waren die Auswirkungen der Gemeindegebietsreform ebenso negativ. Die Verankerung der Demokratie hat deutlich gelitten. Die Zahl der ehrenamtlichen Kommunalpolitiker sank von 120.000 (1990) auf 37.000 (2017). Damit verbunden reduzierte sich das Wissen und Interesse an der lokalen Politik. Gleichzeitig sanken die Zufriedenheit mit und in die Gemeinde- und Stadtverwaltungen, das Vertrauen in die Lokalpolitik sowie die Wahlbeteiligung.

Es stellt sich nun die Frage, wie kann eine Abkehr von dieser Entwicklung gelingen?

Als Schlüsselpunkt wird hierzu zum einen die Digitalisierung der Verwaltung/E-Gouvernement (elektronische Regierung) gesehen. Weiterhin sollen Kommunen vor allem in technischen Bereichen z. B. Winterdienst miteinander kooperieren. Spezialisierte Aufgaben sollen somit erledigt werden. Spareffekte ohne Qualitätseinbußen werden hierzu mit maximal 5 % beschrieben.

Als weitere Alternative wird die Verbandsgemeinde bzw. Verwaltungsgemeinschaft angesehen. Hierbei ist die Verwaltung zentral und die Demokratie dezentral organisiert. Im Fazit konnte durch das ifo-Institut gezeigt werden, dass für Gemeindegemeinschaften kaum ein wirtschaftlicher Nutzen erkennbar ist. Es zeigt sich vielmehr eine Entfernung der Kommunalpolitik von der Bevölkerung.

Ich möchte diesem Punkt entgegenwirken. Im Herbst dieses Jahres soll durch den Stadtrat eine Änderung der Hauptsatzung beschlossen werden. Die Änderung sieht vor, dass die Wahl eines Ortschaftsrates in Altbernsdorf, Bernstadt mit Kunnersdorf, Dittersbach sowie Kemnitz möglich sein wird. Weiterhin bin ich bestrebt jedem Ortschaftsrat ein einwohnerbezogenes Budget zur Verfügung zu stellen. Sodass kleine Vorhaben dezentral entschieden werden könnten. Ich denke es ist an der Zeit, mehr Vertrauen an Sie - die Bürgerschaft - zu geben. Die Stadt Bernstadt steht hier jedoch vor einer finanziellen Herausforderung bzgl. der Entschädigung der Ortsvorsteher. Aufgrund einer Änderung des Sächsischen Beamtengesetzes (§ 155a) erhöht sich die Entschädigung der Ortsvorsteher und ehrenamtlichen Bürgermeister. Die Festlegung der Entschädigung erfolgte im Vorfeld durch den Stadt- oder Gemeinderat, nun greift der Freistaat in das hohe Gut der kommunalen Selbstverwaltung der Städte und Gemeinden ein.

Ich möchte diesen Sachverhalt als Ausgangspunkt für die kommenden **Bürgergespräche** nehmen. Diese finden zu folgenden Terminen statt:

am **16.10. um 19.00 Uhr in Bernstadt im Stadthaus**,  
am **17.10. um 19.00 Uhr in Kemnitz im Vereinshaus**,  
am **18.10. um 19.00 Uhr in Altbernsdorf in der Gaststätte Steinbachtal** sowie am **19.10. um 19.00 Uhr in Dittersbach in der Gaststätte Grüne Aue**.

Lassen Sie uns gemeinsam über die kommunale Zukunft sprechen. Es steht natürlich auch für sonstige Angelegenheiten und Fragestellungen ausreichend Gesprächszeit zur Verfügung. Sie werden auch über bevorstehende und abgeschlossene Bauprojekte informiert. Ich freue mich auf Ihre Teilnahme.

*Ihr Bürgermeister  
Markus Weise*

| Datum           | Veranstalter/Veranstaltungsort     | Veranstaltung   |
|-----------------|------------------------------------|---|
| 28.09.          | Museumsverein, Museum Bernstadt    | Vortrag „Fotos erzählen Geschichte“   |
| 28.09. – 06.10. | IG Oberlausitzer Oktoberfest       | 21. Oberlausitzer Oktoberfest   |
| 12. – 14.10.    | Festplatz/Zelt Vereinshaus Kemnitz | Zelttrödelmarkt   |
| 15.10.          | DRK                                | Blutspende im Stadthaus Zittauer Str. 3   |
| 20. - 21.10.    | Jugendverein Dittersbach           | Kirmes  |
| 30.10.          | Evangelische Kirche                | 19.00 Uhr Kirche Dittersbach<br>Kammerensemble für Alte Musik Baden Württemberg |
| 02.11.          | Evangelische Kirche                | 20.00 Uhr Kirche Bernstadt, Kirchenkino   |



- Fr. 28.9. ab 20 Uhr **Radio Lausitz Eröffnungsparty**  
mit Festbieranstich der Privat Brauerei Eibau  
ca. 21 Uhr Ex Puhdys Frontmann wieder zu Gast in Kemnitz.  
**Dieter "Maschine" Birr & Band** geben zum Festauftakt ein volles  
Konzert. Einlaß: 18 Uhr VVK: ab 10 Euro
- Sa. 29.9. ab 18 Uhr **Oktoberfestgaudi mit "Energy Discothek und Jens Posselt**  
ca. 21 Uhr "Geiles Leben" mit **Glasperlenspiel** das Konzert zum neuen  
Album „Licht & Schatten“ Einlaß: 17 Uhr VVK: ab 25 Euro  
im Anschluß **Aftershowparty**
- So. 30.9. 10 Uhr **Zeltgottesdienst** mit der Kurrende Kemnitz  
im Anschluß **Akrobatikgruppe des Turnverein Kemnitz , Mittagstisch**  
Gaudiwettkämpfe für jedermann, Schaustellerbetrieb  
ab 14 Uhr **Konzert von Rudy Giovannini** VVK: ab 8 Euro  
Kaffee & Kuchen
- Di. 2.10. ca. 20 Uhr **Sunshine live feiert die 2000 er** in Kemnitz - mit dabei  
Groove Coverage, Brooklyn Bounce DJ, Toka Beatz, Miss Noice  
und Casey Core Einlaß: 18 Uhr VVK: ab 10 Euro
- Mi. 3.10. ab 10 Uhr **Oberlausitzer Bauernmarkt** - Riesiger Markt von Händlern  
und Gewerbetreibenden aus der gesamten Oberlausitz und Sachsen  
im Festzelt und auf dem Festgelände. Fischräucherei, Ochse am Spieß uvm.  
ab 14 Uhr **Großfeldhandball** Turnier auf dem Sportplatz Kemnitz
- Fr. 5.10. ca. 20:15 Uhr 2 Konzerte = 1 Preis **Ben Zucker & Band live und**  
ca. 22:15 Uhr **Beatrice Egli & Band live** Einlaß: 17 Uhr VVK: ab 31 Euro
- Sa. 6.10. ab 18 Uhr **Oktoberfestparty mit DJ Beam**  
ca. 21:30 Uhr **20. Konzert von Matthias Reim & seiner Band**  
**live in Kemnitz** Einlaß: 17 Uhr VVK: ab 28 Euro  
im Anschluß **Aftershowparty**
- .....
- Fr. 12.10. ab 17 Uhr **Nachttrödeln im Festzelt**  
13.-14.10. ca. 10 Uhr Größter **Zelttrödelmarkt** Ostdeutschlands - Infos - 03583 / 703621

**Alle Veranstaltungen im beheizten Festzelt**  
**An allen Tagen Schaustellerbetrieb**

**Alle Infos zum Programm auch unter: [www.oberlausitzer-oktoberfest.de](http://www.oberlausitzer-oktoberfest.de)**  
**Die Kemnitzer Fördergemeinschaft e.V. freut sich auf Ihren Besuch!**

# Amtsblatt der Stadt Bernstadt auf dem Eigen

27. Jahrgang

Mittwoch, den 26. September 2018

Nummer 9

## Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

|   |         |
|---|---------|
| 1. Bekanntmachung: Einladung Stadtratssitzung 09.10.2018  | Seite 3 |
| 2. Bekanntmachung: Bericht der Stadtratssitzung vom 13.09.2018  | Seite 3 |
| 3. Bekanntmachung: Inkraftsetzung der Außenbereichssatzung „Am Wehr“ Altbernsdorf                                     | Seite 4 |
| 4. Bekanntmachung: Abwasserzweckverband „Unteres Pließnitztal-Gaule“, Einladung zur Verbandsversammlung am 16.10.2018 | Seite 4 |

### 1. Bekanntmachung

#### Einladung zur Stadtratssitzung

Die nächste Stadtratssitzung (49.) findet statt am:

**Dienstag, dem 09.10.2018, 19.00 Uhr,  
Rathaus, Sitzungsraum.**

(Achtung, bitte veränderten Sitzungstag – **Dienstag** – beachten.)

gez. Markus Weise  
Bürgermeister

Die Tagesordnung entnehmen Sie 5 Tage vor der Stadtratssitzung den öffentlichen Bekanntmachungsstellen.

### 2. Bekanntmachung

#### Bericht von der Stadtratssitzung am 13.09.2018

Zu dieser Stadtratssitzung konnte 1 Gast und 1 Vertreter der SZ begrüßt werden.

Der Schulleiter sprach zu Beginn zum Schulstandort Bernstadt. In der Schule Bernstadt lernen 304 Schüler in 13 Klassen. Die Unterrichtung erfolgt von 24 Stammlehrern, 1 Gastlehrer und 2 kirchlichen Lehrkräften. Die Schüler kommen aus folgenden Orten:

Bernstadt 50/Altbernsdorf 14/Kernitz 24 Dittersbach 9/Schönau-Berzd. 40 /Kiesdorf 17/Berthelsdorf 13 /Rennersdorf 18/ Herrnhut 8/Strahwalde 2/Neundorf 9 /Großhennersdorf 12/ Ostritz 49/Leuba 6/ Schlegel 17/ Tauchritz 3/Hagenw./Görlitz 1/ Bischdorf 8/Wittg./Hirschf. 4/ Löbau 0. Das sind 207 Fremdschüler = 68,09 %.

Es stehen in beiden Gebäuden: 17 Klassenräume, 2 Computerkabinette, 1 Nähkabinett, 2 Werkräume, 1 Schulküche, 2 Gruppenräume zur Verfügung. Die Sporthalle wird in der Zeit von 7.00 – 14.45 Uhr genutzt.

Folgende Beschlüsse wurden gefasst:

**Beschluss 2018/47/05** - Erneuerung Innenbeleuchtung Turnhalle Kernitz

Ziel der Gesamtmaßnahme ist die Senkung der Energiekosten für die Stadt Bernstadt. Die gute Auslastung der Turnhalle unterstreicht die Durchführung dieser Investition.

Beschlusstext: Der Stadtrat der Stadt Bernstadt beschließt die Erneuerung der Innenbeleuchtung auf LED in der Turnhalle Kernitz.

Der Stadtrat der Stadt Bernstadt beschließt die Finanzierung der Eigenmittel in Höhe von max. 11.183,39 € (2.016,67 € Planung + 9.166,72 € Bau). Mehrkosten trägt der Turnverein Kernitz e. V.

Die Beschlussfassung erfolgte einstimmig mit 12 Ja-Stimmen.

**Beschluss 2018/48/01** - ÜPL-Beschluss mit Leistungsvergabe: energetische Sanierung Sanitäts- und Verwaltungsgebäude Waldbad

#### Beschlusstext:

1. Der Stadtrat der Stadt Bernstadt beschließt für die o. g. Investition eine planmäßige Kostenerhöhung von 51.000 € auf 71.000 €, bei einer Erhöhung der Erträge aus Fördermitteln von 38.200 € auf 43.700 €. Das bedeutet einen erhöhten Eigenmittelanteil von 12.800 € auf 27.300 €. Die Maßnahme wird über Haushaltreste aus 2017 abgearbeitet. Die zusätzlich erforderlichen Mittel in Höhe von 14.500 € werden finanziert aus den Landesmitteln „Stärkung des ländlichen Raumes“.
2. Der Stadtrat der Stadt Bernstadt beschließt die Leistungsvergabe Los 2 Tischler an:  
Stellmacherei Holm Dutschke: 24.251,26 € Brutto  
Die Beschlussfassung erfolgte einstimmig mit 12 Ja-Stimmen.

#### Beschluss 2018/48/02 - Verpachtung von Dachflächen kommunaler Gebäude

Wir befinden uns mitten in der Zeit der Energiewende. Ziel ist es, das Zeitalter der erneuerbaren Energien so schnell wie möglich zu erreichen. Und gleichzeitig den Preis für Strom bezahlbar zu halten. Die Stadt Bernstadt wurde angefragt, ob es möglich ist, Dachflächen von kommunalen Gebäuden zur Aufstellung und Betreuung von Photovoltaikanlagen zu pachten.

Beschlusstext: Der Stadtrat der Stadt Bernstadt beschließt grundsätzlich die Verpachtung von Dachflächen kommunaler Gebäude zu ermöglichen, welche zur Aufstellung und Betreuung von Photovoltaikanlagen geeignet sind.

Die Verpachtungsmodalitäten werden über einen Pachtvertrag geregelt.

Der Bürgermeister wird beauftragt entsprechend vorbereitende Vertragsverhandlungen zu führen. Vertragsdetails sind mit dem technischen Ausschuss zu erörtern. Ein Vertragsabschluss erfolgt mit gesonderter Beschlussfassung.

Die Beschlussfassung erfolgte einstimmig mit 13 Ja-Stimmen.

#### Beschluss 2018/48/03 - Leistungsvergabe Straßenbau Kernitz Am Reitplatz 2. BA, 2. TA

Beschlusstext: Der Stadtrat der Stadt Bernstadt beschließt die Leistungsvergabe „Erneuerung Straße Am Reitplatz 2. BA, 2. TA“ an STL Bau GmbH & Co. KG, 02748 Löbau: 65.207,53 € Die Beschlussfassung erfolgte einstimmig mit 13 Ja-Stimmen.

#### Beschluss 2018/48/04 - Leistungsvergabe Zaunbau 1. TA Hort Sonnenblick

Nach der Sanierung des Hortgebäudes Sonnenblick in den vergangenen Jahren begann in den letzten 2 Jahren die Gestaltung der Außenanlagen mit Baumhaus, Vogelneestschaukel und Ballspielplatz. Dazu gehört auch die Erneuerung der Einfriedung des Grundstückes in Teilabschnitten. In diesem Jahr ist der Austausch des aus DDR-Zeiten stammenden Maschendrahtzaunes vom Eingangstor bis zum Materialcontainer vorgesehen. In Absprache mit der Hortleitung wird ein Doppelstabmattenzaun in anthrazit aufgestellt.

**Beschlussfassung:** Der Stadtrat der Stadt Bernstadt beschließt die Leistungsvergabe Zaunbau 1. TA Hort Sonnenblick an: Schubert & Reimann Garten- und Landschaftsbau OHG Ebersbach-Neugersdorf: 8.078,36 €

Die Beschlussfassung erfolgte einstimmig mit 13 Ja-Stimmen.

#### **Beschluss 2018/48/05** - Annahme von Spenden

**Beschlusstext:** Der Stadtrat beschließt die Annahme von einer Sachspende.

(1 Luftgütemepel – Messgerät -185,64 € für die Oberschule Bernstadt)

Die Beschlussfassung erfolgte einstimmig mit 13 Ja-Stimmen.

#### **Beschluss 2018/48/06** - Grundsatzbeschluss Weiterführung Oberschule „Klaus Riedel“

Die Stadt Bernstadt auf dem Eigen ist Schulträger der Oberschule „Klaus Riedel“.

Die Schülerzahlfortschreibung der letzten Jahre macht deutlich, dass es in den kommenden Schuljahren teilweise zur Unterschreitung der in § 4a Absatz 1 Satz 1 Nummer 2 i. V. m. Absatz 3 SächsSchulG festgelegten Mindestschülerzahl und Mindestzügigkeit kommen kann.

Derzeit liegt die Schülerzahl durchgängig im Bereich der Zweizügigkeit.

Im Zusammenhang mit der Einreichung und Beantragung von investiven Maßnahmen im Zusammenhang mit der VwV Invest Schule ist die Stadt Bernstadt als Schulträger aufgefordert zu bekennen, ob auch bei einzügiger Weiterführung der Oberschule „Klaus Riedel“ eine weitere Nutzung der Schulumkleideräume am Sportplatz sowie der Sporthalle vorgesehen ist.

**Beschlusstext:** Der Stadtrat der Stadt Bernstadt beschließt vorsorglich und in Anwendung der Regelungen des § 4b Absatz 2 und 4 SächsSchulG die einzügige Weiterführung der Oberschule „Klaus Riedel“ im Fall der Unterschreitung der für Oberschulen gesetzlich vorgeschriebenen Mindestschülerzahl und Mindestzügigkeit. Die Nutzung der in Rede stehenden Räumlichkeiten für schulische Zwecke wird bestätigt und sichergestellt.

Die Beschlussfassung erfolgte im Umlauf einstimmig mit 15 Ja-Stimmen.

Der Bürgermeister appellierte noch einmal an die Stadträte und Bevölkerung, dass zu bebauende Grundstücke bzw. leer stehende Immobilien, welche verkauft werden möchten, im Bauamt für die Erstellung einer Datenbank zur Bereitstellung für Kaufwillige gemeldet werden können.

Es hat eine erneute Zusammenkunft Landkreis, Landesamt für Straßenbau und Verkehr und Stadtverwaltung zur Problematik „Görlitzer Straße“ gegeben. Der Bürgermeister informierte hierzu, dass für die Bürger nach wie vor die Möglichkeit besteht, über das Landesamt einen Antrag auf Bezuschussung für lärm-dämmende Maßnahmen am Wohnhaus zu stellen. Bisher sind zwei Anträge eingegangen. Weiterhin wird geprüft, ob eine Reduzierung der Gullideckel auf die unbedingt erforderliche Anzahl erfolgen kann. Auch ein schallschutzdämmender Neubelag ist im Gespräch.

Aufgrund des Supersommers kann am Ende der Badesaison auf über 10 Tausend Besucher zurückgeblickt werden. Dank gilt hier der Fa. Würsig, die den Einsatz des Rettungsschwimmers an den Montagen ermöglichte. Weiterhin geht ein großer Dank an den Rettungsschwimmer sowie den Fachbediensteten für Bäderwesen und allen Beschäftigten im Waldbad für den hohen Einsatz in dieser heißen Saison.

Stadtrat Marschke informierte den Stadtrat über die derzeitigen Zustände beim Sportunterricht in der Grundschule Schönau-Berzdorf. Aufgrund des Umbaus der Sporthalle fallen sehr viele Sportstunden aus. Auch der Ausweichraum entspricht nicht den Anforderungen zur Durchführung von Schulsport. Die Stadt Bernstadt wird der Gemeinde Schönau-Berzdorf die Nutzung der Mehrzweckhalle in Dittersbach für den Schulsport der Grundschule anbieten. Über den dann erforderlichen Schülertransport muss jedoch die Gemeinde Schönau-Berzdorf bzw. die Grundschule mit dem Schulumt bzw. Landkreis verhandeln.

## 3. Bekanntmachung

### BEKANNTMACHUNG

ÜBER DIE INKRAFTSETZUNG DER AUßENBEREICHSSATZUNG  
„AM WEHR“ GEMÄß § 35 Abs. 6 BAUGB

#### I. Außenbereichssatzung

- Der Stadtrat hat am 09.08.2018 den Satzungsbeschluss zur Außenbereichssatzung „Am Wehr“ bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und den textlichen Festsetzungen (Teil B) in der Fassung vom 25.05.2018 gefasst.
- Die Begründung in der Fassung vom 04.07.2018 wurde gebilligt.
- Die Außenbereichssatzung „Am Wehr“ wird hiermit ortsüblich bekanntgemacht. Jedermann kann die Satzung mit dem zeichnerischen Teil mit textlichen Festsetzungen, dem Satzungs-text und der Begründung in der Stadtverwaltung Bernstadt a. d. Eigen, Bautzener Straße 21, Zimmer 36, 02748 Bernstadt a. d. Eigen, während der folgenden Sprechzeiten:

|            |  |
|------------|--|
| Dienstag   | 09.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 18.00 Uhr |
| Donnerstag | 09.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 16.00 Uhr |
| Freitag    | 09.00 - 11.30 Uhr                      |

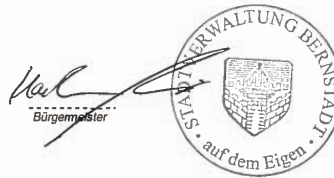
einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

"Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 des BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans oder/aber ein nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Rechtsvorschriften oder den Mangel des Abwägungsvorgangs begründen soll, ist darzulegen."

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

"Schließlich wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der zur Zeit geltenden Fassung, Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn:

- die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
- die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
- der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
- vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist:
  - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.



Bernstadt a. d. Eigen, 14.09.2018

## 4. Bekanntmachung

### Einladung zur 3. Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes „Unteres Pließnitztal-Gaule“ im Haushaltsjahr 2018

Schönau-Berzdorf a. d. Eigen, 18.09.2018

Am **Dienstag, dem 16.10.2018** findet um **18:00 Uhr** im Saal der Stadtverwaltung Bernstadt a. d. Eigen die 3. Verbandsversammlung im Jahr 2018 statt.

#### Tagesordnung

##### öffentlicher Teil:

- Bürgeranfragen**
- Protokollbestätigung vom 29.05.2018**
- Vergabe der Lose 1 – 3 zur Erweiterung der Vorreinigung der Kläranlage**
- Beschluss zur Rücknahme der Zwangssicherungshypothek für Grundbuchblatt 747 Kemnitz und Annahme Kaufpreis**
- Sonstiges**

Gäste sind herzlich willkommen.

gez. Weise

Verbandsvorsitzender

### Wahlhelferaufruf

#### Werte Bürgerinnen und Bürger!

Am 26. Mai kommenden Jahres finden die Kommunalwahlen (Stadtratswahl, Ortschaftsratswahl, Kreistagswahl) sowie Wahlen zum Europäischen Parlament statt. Das setzt eine umfangreiche Organisation der Durchführung voraus. Wir möchten Sie um Ihre Mitarbeit bitten.

**Wer Interesse hat, sich als Wahlhelfer in den Wahllokalen in diese ehrenamtliche Tätigkeit einzubringen, der möchte sich bitte bei Frau Mai, Stadtverwaltung Bernstadt: persönlich im Zimmer 12 oder per E-Mail an: [hauptamt@stadt-bernstadt.de](mailto:hauptamt@stadt-bernstadt.de) melden.**

Hier erfahren Sie Näheres zum Einsatz in den Wahllokalen. Diese ehrenamtliche Tätigkeit wird auch mit einer kleinen Aufwands-entschädigung bedacht.

Es werden für alle Wahllokale in Altbernsdorf, Bernstadt, Dittersbach und Kemnitz Wahlhelfer gesucht.



(Foto: Helmar Schulze)

Bei solchen besonderen Anlässen musste natürlich auch die Erdachsenballade besonders sein.

So konnten die Gäste auf dem Markt die „Marktweiber“ aus der Ballade Hulda, Melanie, Selma und Käte sowie einen Nachtwächter aus historischen Zeiten begrüßen. Auch die Studenten und das Volk aus der damaligen Zeit hüpfen voller Elan um die Erdachse.

### Informationen

#### Sprechstunde des Friedensrichters

Ab **Oktober 2018** bietet der Friedensrichter **jeden 1. Dienstag** des jeweiligen Monats eine **Sprechstunde** an.

**Ort:** Rathaus/Zi.: 20

**Zeit:** 17:00 Uhr – 18:00 Uhr

Die **1. Sprechstunde** findet am **02.10.2018** statt.

#### Auch im Jahr 2018 wurde die Erdachse geschmiert – und das zum 25. Mal!

Auf dem Marktplatz fanden sich viele Gäste ein. Das diesjährige Erdachsenschmieren war auch etwas Besonderes. Zum Einen konnte die Erdachse zum 25. Mal geschmiert werden. Das Museum wurde an diesem Tag wieder eröffnet und strahlt jetzt im neuen Glanz und auch unser langjähriger Erdachsenschmierer Herr Volhard Teurich gab nun nach 25 Jahren den Schmierstab an die jüngere Generation weiter.



So gab es neben den drei „normalen“ Schmiervorgängen noch einen vierten für die historische Erdachse aus dem Museum und unser Volhard erhielt vom Bürgermeister den „**Goldenen Schmierstab**“ als Dank für 25 Jahre Erdachsenschmieren.



Nach einem kräftigen Schluck zogen dann alle gemeinsam zum fröhlichen Beisammensein bei Kaffee, Kuchen, Grillwurst und Bier begleitet von der Berthelsdorfer Feuerwehrkapelle zum Museum. Hier konnten die neuen Räumlichkeiten in Augenschein genommen werden. Es ist ein helles, freundliches Haus geworden. Auch neue Ausstellungen und Überraschungen warten auf die Besucher.

Es war ein schöner gelungener Nachmittag. Der Dank gilt der Feuerwehr Bernstadt und dem Museumsverein Bernstadt für die Ausrichtung.

**Freuen wir uns auf die nächsten 25 Jahre – damit die Welt sich weiter um Bernstadt auf dem Eigenen dreht!**

### Seniorenveranstaltung Oktober 2018



**Jeden Mittwoch  
Spielnachmittag** im Stadthaus 12.00 Uhr

**Handarbeitsnachmittag in der „Pflegeresidenz“**  
Dienstag, den 09.10.2018 14.00 – 16.00 Uhr  
Dienstag, den 30.10.2018 14.00 – 16.00 Uhr



**Schrottsammlung**  
 der  
**Feuerwehr Bernstadt**  
 am **13. Oktober 2018**  
 ab **8.30 Uhr**  
 am **Feuerwehrdepot Kunnersdorf**

Gern holen wir auch Ihren angesammelten Schrott bei Ihnen zu Hause ab. Eine telefonische Rückmeldung an diesem Tag unter 20110 wäre gut.

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Dienstag, der 30. Oktober 2018**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen:  
**Donnerstag, der 18. Oktober 2018**

**Fußball auf dem Eigen**

**Oktober 2018**



| Datum             | Uhrzeit | Spielort    | Begegnung  |
|-------------------|---------|-------------|--|
| Samstag, 06.10.18 | 13:00   | Bernstadt   | <b>II. Herren Kreisklasse</b><br>SpG Eigenscher FV - SpG TSV Großschönau |
| Samstag, 27.10.18 | 13:00   | Dittersbach | <b>II. Herren Kreisklasse</b><br>SpG Eigenscher FV - SpG Herrnhuter SV   |
| Samstag, 27.10.18 | 15:00   | Dittersbach | <b>I. Herren Kreisklasse</b><br>Eigenscher FV - SV Arnsdorf- Hilbersdorf |
| Sonntag, 28.10.18 | 10:30   | Bernstadt   | <b>B- Junioren Kreisliga</b><br>SpG Eigenscher FV - SpG FSV Oderwitz 02  |

*Wir wünschen viel Spaß beim Besuch unserer Sportstätten und freuen uns schon jetzt über Ihren Besuch. Weitere Infos zum Fußball auf dem Eigen gibt's im Internet unter: [www.efv-2003.de](http://www.efv-2003.de)*



**Unsere nächste DRK-Blutspendenaktion**

findet am **Montag, dem 15. Oktober 2018**

in Bernstadt/Stadthaus – Zittauer Straße 3 statt. Vergessen Sie bitte den Personalausweis nicht!

SPENDE BLUT  
 BEIM ROTEN KREUZ

Ich, die ihre Jugend in der DDR erlebte, verband mit dem Begriff Frieden das Symbol der Friedenstaube und Pioniernachmittage. Das fand ich langweilig. Mir erschien es als selbstverständlich in Frieden und Sicherheit aufzuwachsen. Jetzt kenne ich die politische Geschichte und weiß, dass es das nicht war. Es herrschte der Kalte Krieg und vor meiner Zeit lagen zwei furchtbare Weltkriege, deren Ausmaße ich erst als Erwachsene verstand.

In der Gegenwart spielt die Frage nach dem Frieden nun eine bedeutsamere Rolle für mich!

Wenn mein Sohn mich fragt: "Mama, kann der Krieg auch zu uns kommen?", dann versuche ich natürlich, ihm die Angst zu nehmen. Aber ein klares „Nein“ bekomme ich nicht heraus. Vieles, was in den letzten Jahren in der Politik geschah und geschieht, ist beunruhigend und erinnert mich an bekannte Abläufe in der Geschichte.

Die Zunahme an Nationalismus in vielen Ländern, Politiker, die sich als Diktatoren aufspielen, das Leid und die Not vieler Menschen, die es zu Hause nicht mehr aushalten, weil ihnen das Nötigste zum Leben fehlt oder weil Krieg und Gewalt ihren Alltag bestimmen ...

Alles scheint weit weg, aber das ist es nicht. Störungen und Beunruhigungen machen sich breit. Der Frieden gerät ins Wanken.

*Jesus sagte einmal zu einer Volksmenge: Wenn ihr im Westen eine Wolke aufsteigen seht, sagt ihr sofort: Es gibt Regen. Und so geschieht es. (...)*

**Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinden zwischen Rotstein und Knorrberg**

[www.kirche-bernstadt.de/www.kirche-kemnitz-sohland.de](http://www.kirche-bernstadt.de/www.kirche-kemnitz-sohland.de)

**SUCHE FRIEDEN -**

so lautet das Motto einer geplanten Jugendveranstaltung. In der Vorbereitung darauf habe ich mich mit dem Begriff „Frieden“ auseinandergesetzt. Es ist laut Definition ein Zustand der Stille und Ruhe. Die Abwesenheit von Störungen und Beunruhigungen, besonders von Krieg.

*Ihr Heuchler! Das Aussehen der Erde und des Himmels wisst ihr zu deuten. Warum könnt ihr dann diese Zeit der Entscheidung nicht deuten? (Lk. 12,54-56)*

Versuchen wir, auf die Signale zu hören und zu schauen, wo und wie wir Frieden suchen können!

Schieben wir unsere Ängste und Vorurteile beiseite. Versuchen wir, am Frieden mitzuarbeiten und nicht an der Eskalation.

*Denn: Selig sind, die Frieden stiften, denn sie werden Gottes Kinder heißen. (MK 5,9)*

*Ihre Manuela Stöcker (Gemeindepädagogin)*

### **Wir laden Sie herzlich zu folgenden Veranstaltungen ein:**

#### GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN

KiGo = Kindergottesdienst

#### **Sonntag, 7. Oktober – 19. Sonntag nach Trinitatis**

Bernstadt, 9.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst (J. Hahn)

Schönau-B., 10.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst (J. Hahn)

#### **Mittwoch, 10. Oktober**

Bernstadt, 10.00 Uhr Gottesdienst in der Pfliegerresidenz (D. Markert)

#### **Sonntag, 14. Oktober – 20. Sonntag nach Trinitatis**

Sohland a. R., 9.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst (D. Markert)

Dittersbach, 10.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst (D. Markert)

#### **Sonntag, 21. Oktober – 21. Sonntag nach Trinitatis**

Dittersbach, 9.00 Uhr Kirchweih (J. Hahn), Chor

Kemnitz, 10.00 Uhr Kirchweih-Gottesdienst (Th. Markert) zum Abschluss der Außensanierung, KiGo, Kurrende, anschl. Kirchencafé – **siehe Gemeindespektrum**

Sohland a. R., 10.30 Uhr Kirchweih (D. Markert), Chor, anschl. Kirchencafé

#### **Sonntag, 28. Oktober – 22. Sonntag nach Trinitatis**

Schönau-B., 9.00 Uhr Predigtgottesdienst (Chr. Jenke)

Bernstadt, 10.30 Uhr Predigtgottesdienst (J. Hahn), KiGo

#### **Dienstag, 30. Oktober**

Dittersbach, 19.00 Uhr Konzert mit dem Ensemble Alte Musik – siehe Gemeindespektrum

#### **Mittwoch, 31. Oktober – Reformationsfest**

Sohland a. R., 10.30 Uhr Predigtgottesdienst (J. Hahn)

#### **Sonntag, 4. November – 23. Sonntag nach Trinitatis**

Kemnitz, 9.00 Uhr Predigtgottesdienst (D. Markert)

Schönau-B., 10.30 Uhr Predigtgottesdienst (D. Markert)

#### GEMEINDEKREISE

#### **Christenlehre (Klassen 1-6) – außer in den Schulferien:**

*Kemnitz:* montags, 15.30 - 16.30 Uhr

*Sohland:* montags, 17.00 - 18.00 Uhr

*Dittersbach:* donnerstags, 16.00 - 17.00 Uhr (04.10.; 01.11.)

*Schönau-B.:* donnerstags, 16.00 - 17.00 Uhr (25.10.; 08.11.; im Hort)

*Bernstadt:* freitags, 15.00 - 15.45 Uhr und 15.45 - 16.30 Uhr Kontakt zu den Verantwortlichen: Bereiche Schönau-Dittersbach und Kemnitz-Sohland: Manuela Stöcker: 03583 796515; Bereich Bernstadt: Elke Schmorrd: 035873 33633.

**Krippenspielproben (ab November [für Kinder + Konfirmanden + wer sonst noch mitmachen möchte])**

*Bernstadt:* freitags, ca. 15.00 - 16.00 Uhr; Beginn: am 09.11. (Elke Schmorrd: 035873 33633)

*Dittersbach:* donnerstags, ca. 16.00 - 17.00 Uhr; Beginn: am 15.11. (Manuela Stöcker: 03583 796515)

*Kemnitz:* montags, 17.00 - 18.00 Uhr; Beginn: am 12.11.

(Thomas Markert: 035874 22767; Andrea Müller)

*Schönau-B.:* Freitagabend oder Samstagvormittag, Beginn: am 09. oder 10.11. (Christian Jenke: 035874 20258)

*Sohland a.R.:* montags, 17.00 - 18.00 Uhr; Beginn: 12.11.

(Manuela Stöcker: 03583 796515)

#### **!!! Ein neuer Kinderchor in Schönau-B.!!!**

Unter der Leitung unserer Kantorin Inge Isterheld können sich ab sofort singefreudige Kinder und Jugendliche in Schönau-Berzdorf in einem Chor treffen.

Folgende Probenzeiten sind zunächst geplant: immer donnerstags, 14-tägig, 16.00 - 17.00 Uhr, im Hort.

Nächste Termine: 04.10.; 01.11.; 15.11.; 29.11.; 13.12.

#### **Kurrende Kemnitz**

Proben am 29.09. und 20.10., jeweils ab 9.30 Uhr im Mentzerzimmer; am 20.10. (mit Vorstellung der neuen Weihnachtslieder)

30.09.: Auftritt zum Oktoberfest, Treff: 9.00 Uhr im Festzelt

13.10.: Auftritt bei einer Trauung in Kemnitz, Treff: 10.15 Uhr in Kemnitz/Kirche.

21.10.: Auftritt zum Kirchweihfest in Kemnitz, Treff: 9.15 Uhr in der Kirche (Gottesdienst beginnt 10.00 Uhr)

#### **Erwachsenenchor**

*Kirchenchor Dittersbach:* Proben am 01.10.; 15.10. und 29.10.

*Kirchenchor Schönau-B.:* Proben am 08.10. und 22.10.

jeweils im Gemeinderaum, 19.30 Uhr; für weitere Informationen: Kantorin Inge Isterheld (035873 16106)

*Kirchenchor Sohland a.R.:* immer donnerstags, 19.30 Uhr.

#### **Für Konfirmanden**

*Klasse 7:* Am 01. und 22.10.: Gruppe Kemnitz/Sohland: 15.30 - 16.30 Uhr in Sohland (D. Markert);

Am 01. und 22.10.: Gruppe Bernstadt/Schönau/Dittersbach/Ostritz: montags, 17.00 - 18.00 Uhr in Bernstadt (Th. Markert).

Am Samstag, 03.11.: 6.45 Uhr - ca. 21.00 Uhr Ausflug nach Wittenberg

*Klasse 8:* Am Samstag, 03.11.: 6.45 Uhr - ca. 21.00 Uhr Ausflug nach Wittenberg

Für alle ab dem 5. November: Teilnahme an den Krippenspielproben in allen Gemeinden (s. o.)

#### **Junge Gemeinde**

Wir treffen uns am 05.10. und am 26.10. ab 18:53 Uhr im Pfarrhaus.

#### **Für Frauen**

*Frauenkreis Bernstadt:* Dienstag, 09.10., 14.00 Uhr im Pfarrhaus: „Lebensbild der Maria Sibylla Merian“.

*Frauenkreis Schönau:* Mittwoch, 10.10., 14.00 Uhr im Gemeindegarten: „Pilgern – Mit Füßen beten“.

*Fraudienst Kemnitz:* Dienstag, 16.10. 14.00 Uhr im Mentzerzimmer: „Garten am Ende der Welt“

*Fraudienst Sohland:* Dienstag, 02.10., 14.00 Uhr im Pfarrhaus: „Garten am Ende der Welt“

*Bitte einplanen! Regionales Frauentreffen* „Einmal den Alltag unterbrechen“ mit Barbara Kästner, am Mittwoch, dem 7. November, 9.00 - 15.00 Uhr, in Zittau (Haus d. Landeskirchl. Gemeinschaft, Theodor-Korselt-Str. 15A); Thema: „100 Jahre Frauenwahlrecht in Deutschland“

#### **Für Männer**

Wir treffen uns wieder am Mittwoch, dem 10.10., 20:00 Uhr. Bei Interesse am Männerkreis findest Du Kontakt über Jonathan Hahn (035874 20809 oder jonathan.hahn@evlks.de).

#### **Gesprächskreise**

*Hauskreis für Frauen:* Du bist herzlich dazu eingeladen! Kontakt findest du über rahelstarke@arcor.de

*Hauskreis Kemnitz:* Wir treffen uns 14-tägig donnerstags: 04.10. bei Markerts und am 25.10. (Ort noch offen) treffen wir uns 20.00 Uhr: genauere Infos bei Fam. Markert: 035874 22767) ... damit wir miteinander und dem Wort Gottes ins Gespräch kommen ...

#### **GEMEINDESPEKTRUM**

#### **Vakanzvertretung durch Pfarrer Hahn ab September in Großenhennersdorf**

Seit dem 01.09. bin ich, solange die dortige Pfarrstelle unbesetzt ist, zuständig für den Pfarrdienst in der Gemeinde Großenhennersdorf-Rennersdorf. Damit bin ich nun vorübergehend für drei Gemeinden zuständig, die ich gemeinsam mit drei Kirchenvorständen leite und dienstlich begleite.

Das zwingt mich jedoch zu einer zeitweisen Neuordnung meiner Arbeit. Nicht alles kann ich so weitermachen wie bisher. Ein verträgliches Arbeitspensum und genügend Vorbereitungszeit für die nun vermehrt auftretenden Dienste wie Beerdigungen sind notwendig.

Ich bitte euch darum um Verständnis für die Dienste, die ich für die nächsten Monate an andere Gemeindeglieder abtreten muss oder nicht machen kann. Ich hoffe, dass die Vakanz nicht zu lange dauert; mit einem Jahr werden wir aber voraussichtl. rechnen müssen. (J. Hahn)

### **Oktoberfestgottesdienst am 30. September, 10.00 Uhr: „Heißer Herbst“**



Wir laden wieder ins Festzelt Kemnitz ein zu einem überregionalen und abwechslungsreichen Gottesdienst mit Theater, Spiel, Aktion und Tiefgang, von einem Team vorbereitet. Mit dabei wieder unsere überregionale Kurrende. Auch die neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden der 7. Klasse werden in diesem Gottesdienst wieder vorgestellt. In diesem Jahr geht es um einen „heißen Herbst“. (Th. Markert)

### **Flöte und Orgel am 30. September in Sohland**

Am Sonntagnachmittag um 17.00 Uhr wird der Monat mit zarten Tönen von Inge Isterheld (Orgel) und Maria-Barbara Salewski (Flöte) ausklingen, sicher passend zur „Altweiber-Stimmung“. Es gibt „Vergnügliches und Kurzweiliges vom Barock bis zur Gegenwart“ zu hören – das Gute an solchen Konzerten ist: es dürfen ALLE kommen. Der Eintritt ist frei – am Ausgang erbitten wir eine Spende für die musikalische Arbeit unserer Gemeinde. (D. Markert)

### **Aufbau der Kemnitzer Turmbekrönung am 2. Oktober**

Am Dienstag, dem 02.10., werden wir ab ca. 8.00 Uhr mithilfe eines Krans die restaurierte und neu vergoldete Turmbekrönung auf unserem Kemnitzer Kirchturm anbringen. Dabei können sich alle Schaulustigen zugleich ein Bild vom Stand der Sanierung machen und einen Eindruck von der schönen neuen Außenhülle unserer Kirche gewinnen. (Th. Markert)

### **Ein neuer Kinderchor in Schönau-Berzdorf....**

trifft sich ab dem 4. Oktober 14-täglich donnerstags in Schöner Hort, weitere Infos s. o. (Inge Isterheld)

### **Außensanierung der Kemnitzer Kirche – Dank an alle Spender – neues Spendenziel!!**

Ganz herzlich möchten wir uns bei folgenden Spendern bedanken: Anonymer Spender. Wir haben mit diesen Spenden nun die **Summe von 21.338,28 € gesammelt**. Vielen Dank für Ihre Unterstützung bis hierher. Wir mussten unser Spendenziel von 20.000 € auf 25.000 € erhöhen. Wir bitten Sie daher auch in den kommenden Wochen weiter um Ihre Unterstützung, dann haben wir zu Weihnachten die nötige Summe beisammen. Unser Spendenkonto: **Volksbank Löbau-Zittau,**

**IBAN: DE70 85590100 4561895509, Zweck: Außensanierung Kirche Kemnitz; Kontoinhaber: Kirchengemeinde Kemnitz.** Herzlichen Dank sagt im Namen des Kirchenvorstandes Pfr. Th. Markert

### **Familienrüstzeit in Schilbach/Vogtland vom 14. - 19. Oktober**

Auch dieses Jahr veranstalten wir unsere Familienrüstzeit. Vom 14. - 19.10. sind wir wieder in Schilbach. Ein buntes Programm für Kinder und Erwachsene erwartet euch. Die Anmeldung er-

folgt bei Familie Hempel seit dem 30. April per Post, Fax oder per E-Mail bei: Anja Hempel, Dorfstraße 44, 02788 Schlegel; Fax: 035843 22308; E-Mail: [hempel.anja@gmx.de](mailto:hempel.anja@gmx.de); bei Nachfragen Tel.: 035843 22307 oder über unsere Pfarrämter. Noch sind Plätze frei. Ihr könnt euch anmelden! (J. Hahn/A. Hempel)

### **Kirchweih am 21. Oktober in Kemnitz**

Die Gerüste sind abgebaut, die Kirche strahlt in frischer Farbe – unsere Außensanierung ist – fast – geschafft. Grund zum Feiern und Danken – allen am Bau Beteiligten und auch Gott. Wir laden insbesondere alle Spender, aber auch alle Neugierigen sowie natürlich die am Bau Beteiligten ganz herzlich zu diesem Kirchweih-Gottesdienst ein, 10.00 Uhr ein. Im Anschluss gibt es ein Kirchen-Café. (Th. Markert)

### **Zum Frauenabend in Bernstadt, am Dienstag, 30. Oktober ...**

sind um 20 Uhr ALLE ganz herzlich eingeladen. Wir möchten auch in diesem Jahr wieder Päckchen für rumänische Senioren und Kinder packen. Folgende Dinge werden dort gebraucht und finden großen Gefallen: für ältere Menschen: Kaffee, Tee, Kakao, Kaffeesahnepulver, Nudeln, Reis, Öl, Zucker, Mehl, Wurst- und Fischkonserven, Margarine, Butter, Schokolade, Duschbad, Shampoo, Seife, Zahnpasta ... für Kinder: Süßigkeiten, Schreibmaterial, Stifte ...

Es besteht auch die Möglichkeit, einzelne Gaben beizusteuern oder nur beim Einpacken zu helfen. Wir würden uns sehr freuen, wenn viele Leute das Projekt unterstützen. (Doreen Steinert)

### **Konzert des Kammerensembles für Alte Musik Baden-Württemberg, am 30. Oktober**

Am Dienstag, dem 30. Oktober begrüßen wir 19:00 Uhr wieder das Ensemble für Alte Musik, das wie jedes Jahr in der **Kirche Dittersbach** gastiert. Erklängen werden v.a. Werke des Barock. Einlass ab 18:30 Uhr, Eintritt 12,00 Euro. (J. Hahn).

### **Kirchenvorstände im Oktober**

Kemnitz, Donnerstag, 18. Oktober, 19.30 Uhr  
Schönau-Dittersbach: Donnerstag, 11. Oktober, 19:30 Uhr in Schönau  
Bernstadt: Mittwoch, 24. Oktober, 19:00 Uhr  
Sohland: Montag, 15. Oktober, 19.00 Uhr

### **Urlaub und Ortsabwesenheit im Oktober**

Vom 1. - 5. Oktober hat Pfr. Hahn Urlaub; Vertretung bei Dorothee und Thomas Markert  
Vom 4. - 16. Oktober ist Pfarrer Thomas Markert mit einer Reisegruppe unterwegs bei unserer Partnerkirche in Nordost-Pennsylvania (USA); Vertretung: Dorothee Markert  
Vom 14. - 19. Oktober ist Pfr. Hahn zur Familienrüstzeit im Vogtland; Vertretung: Dorothee Markert  
Vom 25./26. Oktober bis zum 31. Oktober haben Markerts Urlaub; Vertretung hat Pfr. Jonathan Hahn

### **Kirchenkino Bernstadt am 2. November**

Am 2. November ist es 20:00 Uhr wieder so weit. Wir schauen in der Kirche Bernstadt einen wahlweise schönen, spannenden, lustigen oder auch traurigen Film. Genaueres über Aushänge, Homepage oder die Mailingliste (bei Interesse bitte Kontakt unter [jonathan.hahn@evlks.de](mailto:jonathan.hahn@evlks.de)) aufnehmen. Der Eintritt ist frei, warme Kleidung und etwas zum Trinken und Knabbern sind willkommen. (J. Hahn)

### **Blick voraus - Jugendwoche in Löbau**

Am Samstag, dem 10.11., 16.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr und von Montag - Freitag, 12.11. - 16.11., 19.00 Uhr bis ca. 21.00 Uhr findet in Löbau eine evangelistische Jugendwoche statt. Jeweils im CVJM-Haus, Martin-Luther-Str. 5 in 02708 Löbau. Wir freuen uns auf dich und eine tolle Gemeinschaft. Dein Vorbereitungsteam der Jugendwoche (Th. Dietrich/ J. Hahn)

### **Freude & Leid**

### **Wir freuen uns mit den Getauften:**

Am Sonntag, dem 19. August wurden in Sohland drei Kinder getauft: *Leonie Sophie Joachim* aus Sohland (Hebräer 13,2); *Ella Zinke* aus Kiesdorf (2. Mose 23, 20) und *Martha Siebeneicher* aus Modautal (Psalm 91, 11.12)

Am Sonntag, dem 9. September wurden in Sohland getauft: *Gretel Kasper* (1. Johannes 4, 16 b) und *Willi Kasper* (Psalm 139, 14) aus Sohland, *Dorian Hanschke* (Psalm 33,4) und *Jacqueline Hanschke* (Hebräer 13, 9) aus Schönau-Berzdorf.

*Erwin Hübner* aus Bernstadt wurde am Erntedanksonntag, dem 9. September, in der Bernstädter Kirche getauft (Josua 1,9).

*Jesus Christus spricht: Mir ist gegeben alle Macht im Himmel und auf der Erde; darum geht hin und macht zu Jüngern alle Völker und tauft sie im Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes. Mt. 28*

#### Wir trauern um die Verstorbenen:

Frau *Margarete Bachmann* geb. Hirth, geboren am 09.08.1936 in Szalatk, heimgerufen am 25.08.2018 in Görlitz, wurde am 05.09. in Sohland christlich beigesetzt (Kohélet/Prediger 3, 11).

Frau *Johanna Herrmann* geb. Neumann, geboren am 04.09.1929 in Oberderwitz, wurde am 18.08.2018 in Görlitz von Gott heimgerufen und am 07.09. in Kemnitz christlich beigesetzt (2. Tim 2,5).

*Jesus Christus spricht: Ich bin die Auferstehung und das Leben. Wer an mich glaubt, der wird leben, auch wenn er stirbt. (Joh. 11,25f.)*

Öffnungs- und Sprechzeiten

Sie erreichen uns:

Pfarramtskanzlei Bernstadt: (Frau Kerstin Seidel)

Dienstag: 13.00 - 16.00 Uhr; Tel. 035874 20809; Fax. ... -229527 keine feste Sprechzeit von Pfr. J. Hahn, für telefonische Vereinbarungen: 035874/20809 oder Mail: jonathan.hahn@evlks.de (außer montags)

Pfarramt Kemnitz (Frau Jenny Konkel):

Mittwoch: 14.00 - 17.00 Uhr; Tel. 035874 26865; Fax. ... -22763 keine feste Sprechzeit Pfr. Th. Markert, für telefonische Vereinbarungen: 035874 22767 oder Mail: th.markert@kirche-kemnitz-sohland.de; oder einfach mal vorbeikommen

Pfarramt Schönau-Berzdorf (Frau Bärbel Weickelt):

Mittwoch: 16.30 - 18.00 Uhr; Tel. 035874 27484; Sprechstunde Pfr. Hahn: 10. und 24. Oktober, 17:30 - 18:00 Uhr oder nach Absprache (035874 20809; jonathan-hahn@evlks.de, außer montags)

Pfarramt Sohland a.R.:

Dienstag: 15.00 - 18.00 Uhr; Tel: 035828 72637 Sprechzeit Pfrn. D. Markert: dienstags von 17.00 - 18.00 Uhr; besser telefonisch: 035874 26865 oder Mail: d.markert@kirche-kemnitz-sohland.de

Seelsorge für alle Fälle in NOT: Telefonseelsorge: 0800 111011

Monatsspruch für Oktober 2018:

**Herr, all mein Sehnen liegt offen vor dir, mein Seufzen war dir nicht verborgen.**

*Die Bibel, Altes Testament, Psalm 38,10*

## Katholische Kirchengemeinde Bernstadt

**Pfarrei Ostritz**  
**www.wegkreuz.de**

**Filialkirche Bernstadt/Kunnersdorf a. d. Eigen,**  
**Herrnhuter Str. 6**

**06.10.**

18.30 Uhr Gottesdienst

**13.10.**

18.30 Uhr Gottesdienst

**20.10.**

18.30 Uhr Gottesdienst

**27.10.**

18.30 Uhr Gottesdienst

**31.10.**

14.00 Uhr Gräbersegnung in Kemnitz

15.00 Uhr Gräbersegnung in Schönau-Berzdorf und Dittersbach

**04.11.**

14.00 Uhr Hl. Messe, anschl. Gräbersegnung in Bernstadt

## Gottesdienste und Veranstaltungen in Ostritz

**02.10.**

19.30 Uhr Weinfest

**07.10., 27. Sonntag im JK**

10.00 Uhr Hl. Messe

**14.10., 28. Sonntag im JK**

10.00 Uhr Hl. Messe

**21.10., 29. Sonntag im JK**

10.00 Uhr Hl. Messe

**28.10., 30. Sonntag im JK**

10.00 Uhr Hl. Messe

Jeden Montag

18.00 Uhr Friedensgebet

Jeden Dienstag und Donnerstag

17.30 Uhr Rosenkranzgebet

Jeden Mittwoch

09.00 Uhr Hl. Messe

Jeden Freitag

09.30 Uhr Gottesdienst im Antonistift

Letzter Samstag im Monat

17.30 Uhr Beichtgelegenheit

## Zusammenkünfte Zeugen Jehovas

Datum

Öffentlicher Vortrag: 09:30 Uhr

Wachturm-Studium: 10:10 Uhr

**07.10.2018**

Auf wessen Versprechungen vertraust du?

Kennst du die Fakten?

**Samstag, 13.10.2018**

Kreiskongress Glauchau „Bleib mutig!“

Grenayer Str. 3, 08371 Glauchau

ÖV 13:30 Uhr - Steh für den wahren Glauben ein

Urteile nicht nach dem äußeren Eindruck

**21.10.2018**

In der Ehe Respekt und Liebe bekunden

Großzügiges Geben macht glücklich

**28.10.2018**

Der Ursprung des Menschen — ist es wichtig, was man glaubt?

Arbeite jeden Tag mit Jehova zusammen

Die Zusammenkünfte finden in Bernstadt, Königreichssaal,

Ostritzer Straße 7 statt. Eintritt frei!



### „Pließnitzkurier“

Amtsblatt und Informationen der Stadt Bernstadt a. d. Eigen mit den Ortschaften Altbernsdorf a. d. Eigen, Dittersbach a. d. Eigen, Kemnitz O/L und Kunnersdorf a. d. Eigen

Das Mitteilungsblatt erscheint monatlich, jeweils mittwochs.

- Herausgeber: Stadtverwaltung Bernstadt a. d. Eigen, Bautzener Straße 21, 02748 Bernstadt, Tel.: 035874 2850

- Verlag und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10,  
Telefon: 03535/4 89-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: Der Bürgermeister der Stadt Bernstadt, Herr Markus Weise, 02748 Bernstadt, Bautzener Straße 21, für die Mitteilungen aus den Ortschaften Altbernsdorf a. d. Eigen, Dittersbach a. d. Eigen, Kemnitz O/L und Kunnersdorf a. d. Eigen jeweils der Ortsvorsteher

- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen: LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, Telefon: 03535/4 89-0, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM



### Ein zu Hause für Pflegekinder

Wir, der Pflegekinderdienst im Landkreis Görlitz, sind immer wieder auf der Suche nach Menschen, die bereit sind Kindern ein geschütztes zu Hause zu geben.

Pflegekindern ist es für eine absehbare Zeit oder dauerhaft nicht möglich, in ihrem Elternhaus aufzuwachsen. Dieser Umstand hat verschiedene Gründe, deshalb sind wir auf der Suche nach vielfältigen Pflegefamilien oder Pflegepersonen.

Die Kinder sollen die Möglichkeit erhalten, in einem geschützten, behüteten und stabilen Rahmen aufzuwachsen. Hierbei ist es unerheblich, ob sie verheiratet oder Alleinstehend sind, ob bei ihnen Kinder leben oder nicht und welche Ethnie oder Herkunft sie haben. Wir freuen uns über jeden Bewerber!

Als Fachdienst bieten wir ihnen regelmäßig Weiterbildungsmöglichkeiten zu relevanten Themen an, begleiten und unterstützen Sie bei aufkommenden Fragen oder Unsicherheiten und sind ihr Ansprechpartner bei der Suche nach individuellen Lösungen.

Haben wir Ihr Interesse für diese wichtige Aufgabe geweckt?

Dann wenden Sie sich bitte an uns, den Pflegekinderdienst des Landkreises Görlitz! (Daniela.Steinhoff@kreis-gr.de; 03581 6632950)

Gern möchten wir Sie auch auf unser Angebot der Infoveranstaltung in Kooperation mit der Volkshochschule aufmerksam machen:

**Standort Löbau: 25.10.2018: 17.30 – 19.00 Uhr.**

Die Anmeldung findet über die Volkshochschule direkt statt.

### Ortschaft Altbernsdorf a. d. Eigen

#### Sprechstunde des Bürgermeisters

Die Sprechstunde des Bürgermeisters findet immer am 1. Montag des Monats statt, am **01.10.2018 von 15.30 – 16.00 Uhr** in Altbernsdorf, Große Seite 22, Bauhof.

#### Die Ortsfeuerwehr Altbernsdorf informiert

|                   |                               |           |       |
|-------------------|-------------------------------|-----------|-------|
| Kommandositzung   | 05.10.2018                    | 19.30 Uhr | Depot |
| Dienstversammlung | 12.10.2018                    | 19.30 Uhr | Depot |
| Ausbildung        | 17.10.2018                    | 18.00 Uhr | Depot |
|                   | LF 8/6, Ortslage Altbernsdorf |           |       |

#### Wahlhelferaufruf

Werte Bürgerinnen und Bürger!

Am 26. Mai kommenden Jahres finden die Kommunalwahlen (Stadtratswahl, Ortschaftsratswahl, Kreistagswahl) sowie Wahlen zum Europäischen Parlament statt. Das setzt eine umfangreiche Organisation der Durchführung voraus.

Wir möchten Sie um Ihre Mitarbeit bitten.

**Wer Interesse hat, sich als Wahlhelfer in den Wahllokalen in diese ehrenamtliche Tätigkeit einzubringen, der möchte sich bitte bei Frau Mai, Stadtverwaltung Bernstadt: persönlich im Zimmer 12 oder per E-Mail an: [hauptamt@stadt-bernstadt.de](mailto:hauptamt@stadt-bernstadt.de) melden.**

Hier erfahren Sie Näheres zum Einsatz in den Wahllokalen. Diese ehrenamtliche Tätigkeit wird auch mit einer kleinen Aufwandsentschädigung bedacht.

Es werden für alle Wahllokale in Altbernsdorf, Bernstadt, Dittersbach und Kemnitz Wahlhelfer gesucht.



### Dittersbach auf dem Eigen

#### Ortschaftsratssitzung Dittersbach

Auf Grund des Feiertages findet im Oktober die Sitzung des Ortschaftsrates bereits am **Dienstag, dem 02.10.2018, 19:00 Uhr in der alten Schule statt.**

#### Sprechstunde des Bürgermeisters Achtung – veränderte Zeit!

Die Sprechstunde des Bürgermeisters findet im Monat Oktober ausnahmsweise statt, am **Montag, 08.10.2018 von 15.00 – 15.30 Uhr** in Alte Schule Dittersbach, Erdgeschoss rechts (ehem. Lehrerzimmer)

#### Die Oktoberwanderung am 20.10.2018 geht ins goldene Isergebirge

In der nächsten Wanderung am 20.10.2018 ins herbstgoldene Isergebirge werden wir besonders die Aussichtsberge Vogelkuppen/Ptačí kupy (1013 m) und Taubenhaus/Holubník (1071 m) besuchen, um uns hier an den einmaligen Aussichten ins weite Land zu berauschen.

Abfahrt in Dittersbach vom Parkplatz Alte Schule ist um 8.00 Uhr, die Wanderung ist ca. 20 km lang, es sind 548-m-Aufstieg und 544-m-Abstieg zu bewältigen. Verpflegung ist im Rucksack mitzuführen. Einzelheiten zu dieser Wanderung beim nächsten Wanderplausch.

Kleidung und gutes Schuhwerk der Witterung angepasst wird empfohlen. Für Gäste an dieser Wanderung sind Unfall- und Haftpflichtversicherung Sache der Teilnehmenden. Jede Haftung seitens des Vereines wird abgelehnt. Wanderleiter Christian Haensch (317.)

Der nächste **Wanderplausch**, findet am Montag, dem 29.10.2018, wie gewohnt um 19.30 Uhr im Vereinsraum im Ortschaftszentrum „Alte Schule Dittersbach“ Neundorfer Straße 2 statt. Hier wird von den letzten Wanderungen und von weiter zurückliegenden Wanderungen berichtet.

Weiteres zum Heimatverein unter der Adresse [www.heimatverein-dittersbach.de](http://www.heimatverein-dittersbach.de)

#### Die FAHRBIBLIOTHEK kommt wieder nach Dittersbach

am: 10.10., und 24.10.  
16.10 – 16.45 Uhr  
Haltepunkt: Ortschaftszentrum



Jugendverein  Eintracht  
**NEUIGKEITEN**

In drei Wochen, am 20. und 21. Oktober, findet die 147. Dittersbacher Kirmes statt. Am Sonnabend eröffnen wir die Feierlichkeiten gegen 16.30 Uhr mit unserem „KirchenKino“. Der eigens für diesen Anlass gedrehte Kurzfilm wird Sie begeistern.

Ab 17.00 Uhr ist die Gastronomie in der Mehrzweckhalle geöffnet und der Fackelumzug mit Musik startet um 18.30 Uhr. Anschließend laden wir jung und alt zum Kirmestanz in den Festsaal. Für die beste Tanzmusik haben wir dieses Jahr den „DiscoMacher“ aus Kemnitz eingeladen. Es gibt Wildschwein am Spieß und herzhaftes vom Grill.

Der Kirmessonntag beginnt 9.00 Uhr mit dem Gottesdienst in unserer Kirche und um 10.00 Uhr startet die traditionelle Bildersuchwanderung durch den Ort.

Dieses Jahr ist die junge Generation erstmalig für die Ausrichtung verantwortlich. Ebenfalls ab 10.00 Uhr laden wir Sie zum musikalischen Frühschoppen in die Mehrzweckhalle ein. Musik und gute Laune - bis gegen 11.30 Uhr die Küche öffnet und ein zünftiges Mittagessen serviert wird. Dieses Jahr kocht das Team der Gaststätte „Grüne Aue“ für Sie. Wir wünschen einen guten Appetit.

Während Sie noch Ihren Sonntagsbraten genießen beginnt ab 13.00 Uhr unser buntes Unterhaltungsprogramm und ab 14.00 Uhr dürfen Sie sich auf die „Berthelsdorfer Blaskapelle“ freuen. Dazu gibt es wieder Kaffee und ganz viel Kirmeskuchen.

Wer es etwas deftiger mag, wird an unserer Grillstation bestens versorgt.

Alle Kinder sind an beiden Tagen zu Spiel & Spaß herzlich willkommen.

Der Eintritt ist frei.



**INFOS – FOTOS – VIDEOS auf**  
[www.jugendverein-dittersbach.de](http://www.jugendverein-dittersbach.de)



## Ortschaft Kemnitz

### Die FAHRBIBLIOTHEK kommt wieder nach Kemnitz

**am:** 10.10. und 24.10.  
15.15 – 15.45 Uhr  
**Haltepunkt:** Kindergarten



### Wahlhelferaufruf

Werte Bürgerinnen und Bürger!

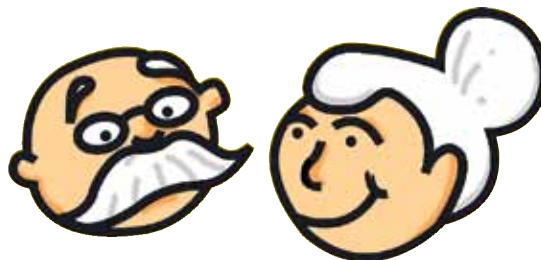
Am 26. Mai kommenden Jahres finden die Kommunalwahlen (Stadtratswahl, Ortschaftsratswahl, Kreistagswahl) sowie Wahlen zum Europäischen Parlament statt. Das setzt eine umfangreiche Organisation der Durchführung voraus.

Wir möchten Sie um Ihre Mitarbeit bitten.

**Wer Interesse hat, sich als Wahlhelfer in den Wahllokalen in diese ehrenamtliche Tätigkeit einzubringen, der möchte sich bitte bei Frau Mai, Stadtverwaltung Bernstadt: persönlich im Zimmer 12 oder per E-Mail an: [hauptamt@stadt-bernstadt.de](mailto:hauptamt@stadt-bernstadt.de) melden.**

Hier erfahren Sie Näheres zum Einsatz in den Wahllokalen. Diese ehrenamtliche Tätigkeit wird auch mit einer kleinen Aufwandsentschädigung bedacht.

Es werden für alle Wahllokale in Altbernsdorf, Bernstadt, Dittersbach und Kemnitz Wahlhelfer gesucht.



### Seniorenachmittage im Dittersbacher Ortschaftszentrum

In der „Alten Schule“ Dittersbach auf dem Eigen ist auch wieder im **Monat Oktober 2018** etwas los.

Die Senioren treffen sich wie bisher jeweils **am Montag um 13.30 Uhr**, wo weiterhin nach Wunsch Kaffeemittage, Handarbeiten, Karten- und Würfelspiele u. Ä. angeboten werden.

Nähere Informationen bei Frau Gabi Feurich, die als Seniorenbetreuerin zu allen Veranstaltungen recht herzlich eingeladen ist.

### Sprechstunde des Bürgermeisters Achtung, veränderte Zeit!

Die Sprechstunde des Bürgermeisters findet im Monat Oktober ausnahmsweise statt, **am Montag, 08.10.2018 von 16.00 – 16.30 Uhr.**

Kemnitz Ortschaftszentrum, Hauptstraße 78

## Ortschaftsratssitzung Kemnitz vom 5. September 2018

An der Sitzung nahmen ein Vertreter des Stadtrates 4 Ortschaftsräte und 3 Gäste teil.

1. Nach derzeitigem Stand, wird es zu keiner Änderung an der Technik der Anlage und somit zur Minderung des Geräusche Pegel kommen. Zu weiteren Anfragen steht Ihnen Frau Gäbler gern persönlich zur Verfügung.
2. Bauanträge/Bauvoranfragen  
Der Ortschaftsrat gibt seine Zustimmung dem Bauvorhaben auf der Berthelsdorfer Straße zur Verbesserung des Wohngebäudes, für das Errichten eines Einfamilienhauses mit überdachter Stellfläche am Reitplatz 12 sowie einer Bauvoranfrage zur Errichtung eines Einfamilienhauses mit Garage an der Hauptstraße 4.
3. Erneuerung Turnhallenbeleuchtung - LED-Umstellung
4. Kegelbahn Park  
In Zusammenhang mit der Asphaltierung der S 129 wird die Kegelbahn im Park erneuert.  
Wir hoffen damit eine deutliche Qualitätsverbesserung der Anlage zu erreichen.
5. „Kemnitzer Kalender 2019“  
Ab dem Oktoberfest wird er in allen bekannten Verkaufsstellen erhältlich sein.

Die nächste öffentliche Ortschaftsratssitzung findet am 10.10.2018 um 19.30 Uhr im Ortschaftsbüro statt.

F. Böhm  
Ortsvorsteher

## Aktuelle Termine der Ortsfeuerwehr Kemnitz

|            |        |   |       |
|------------|--------|---|-------|
| 01.10.2018 | 18 Uhr | Pflege & Wartung Technik, Ausrüstung, Funk  | Depot |
| 15.10.2018 | 18 Uhr | Sichern/Fahrzeugstabilisierung nach VKU     | Depot |
| 22.10.2018 | 18 Uhr | Maschinen bei der technischen Hilfeleistung | Depot |
| 29.10.2018 | 18 Uhr | PA – Rettungstrupp                          | Depot |

**Aktuelle Informationen unter [www.feuerwehr-kemnitz.de](http://www.feuerwehr-kemnitz.de).**

## FSV Kemnitz

### Fußball Heimspiele des Monats Oktober 2018

- |          |           |   |
|----------|-----------|---|
| 21.10.18 | 9 Uhr     | E-Jugend SpG FSV Kemnitz - Blau Weiß Deutsch Ossig (Kreispokal) |
| 27.10.18 | 13 Uhr    | Herren FSV Kemnitz 2. - Gelb Weiß Görlitz                       |
| 27.10.18 | 15 Uhr    | Herren FSV Kemnitz - GFC Rauschwalde                            |
| 28.10.18 | 9:30 Uhr  | E-Jugend SpG FSV Kemnitz - SV Lautitz                           |
| 28.10.18 | 10:45 Uhr | B-Jugend SpG FSV Kemnitz - SG SG Mücka                          |

### Einladung zur Mitgliederversammlung mit Vorstandswahl - FSV Kemnitz

Liebe Vereinsmitglieder,  
hiermit möchten wir euch zur Mitgliederversammlung mit anschließender Vorstandswahl einladen. Wir treffen uns am **Freitag, dem 16.11.18 um 19 Uhr** im Vereinshaus Kemnitz. Wir möchten darauf hinweisen das dies eine Pflichtveranstaltung für alle Mitglieder ist.

FSV Kemnitz, Vorstand

## Turnverein Kemnitz

### Für die Kleinen und Großen ...

Am 23.10.2018 um 16.30 Uhr startet in der Turnhalle Kemnitz der nächste Kinderyogakurs.

Herzlich eingeladen sind Kinder zwischen 4 - 10 Jahren.  
Beitrag: Mitgliedschaft TV Kemnitz/Schnuppergast.  
Anmeldung bei Andrea Müller Tel.: 0152 37392315  
Auf fröhliche, herbstliche Stunden freut sich

Eure Andrea Müller

### Treckerfreunde Kemnitz

Das Treckermuseum in Kemnitz hat wieder für Sie geöffnet.  
Am Sonntag, dem **07.10.2018, 14.00 bis 17.00 Uhr**.  
Sie können auch gern mit uns einen individuellen Termin vereinbaren.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## 18. Traktorentreffen in Kemnitz



Wettergott Petrus übernahm wiederholt die Schirmherrschaft für das 18. Traktorentreffen.

Über 500 Aussteller hatten sich auf den Weg nach Kemnitz begeben.

Besucher aus nah und fern konnten eine Palette von Oldtimertraktoren, historischer Landmaschinen, Eigenbauten, und Stationärmotoren in Funktion erleben.

Ein Höhepunkt war das Nachtackern auf dem angrenzenden Feld am Sonnabend.

Zur 13. Weltmeisterschaft im „Steinwalze ziehen“ gingen insgesamt 86 Teilnehmer mit ihren Oldtimertraktoren in 7 Leistungsklassen an den Start.

Der nun schon traditionelle Traktorkorso führte am Sonntag von Kemnitz um die Erdachse in Bernstadt und wieder zurück. Zahlreiche Zuschauer säumten die Strecke und grüßten die Traktoristen mit deren Gefolge.

Beim Tretraktorrennen waren die Vorschulkinder wieder voll beider Sache.

Am Sonntagnachmittag wurde nochmals bei Tageslicht gepflegt.

An dieser Stelle bedanken wir uns bei den zahlreichen Helfern, dem Reit- und Fahrverein Kemnitz, der Stadt Bernstadt, den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr, dem Kulturverein, dem Sportverein, dem Fußballverein, den VW- Freunden sowie den Mitarbeiterinnen des Kemnitzer Kindergartens.

Mit ihrer tatkräftigen Unterstützung haben sie einen wesentlichen Beitrag zum Gelingen des 18. Kemnitzer Traktorentreffens geleistet.



Unser Dank gilt den Landwirtschaftsbetrieben Hagen Stark, Jan Würsig, Günter Lucke, Rüdiger Vogt, Uwe Ritter, Thomas Ullrich, Frank Zelyk, dem Fuhrbetrieb Auersch aus Wohla und der Gärtnerei Schlage aus Herwigsdorf für die großzügige Unterstützung bei der Ausrichtung des 18. Traktorentreffens. Wir danken allen teilnehmenden Traktoristen und Ausstellern für ihr diszipliniertes Verhalten und Akzeptanz der Platzordnung sowie den Anwohnern im Umfeld des Veranstaltungsortes für ihr Verständnis.

*Kemnitzer Treckerfreunde e. V.  
Wolfgang Eichler*

### Wahlhelferaufruf

Werte Bürgerinnen und Bürger!  
Am 26. Mai kommenden Jahres finden die Kommunalwahlen (Stadtratswahl, Ortschaftsratswahl, Kreistagswahl) sowie Wahlen zum Europäischen Parlament statt. Das setzt eine umfangreiche Organisation der Durchführung voraus. Wir möchten Sie um Ihre Mitarbeit bitten.  
**Wer Interesse hat, sich als Wahlhelfer in den Wahllokalen in diese ehrenamtliche Tätigkeit einzubringen, der möchte sich bitte bei Frau Mai, Stadtverwaltung Bernstadt: persönlich im Zimmer 12 oder per E-Mail an: [hauptamt@stadt-bernstadt.de](mailto:hauptamt@stadt-bernstadt.de) melden.**  
Hier erfahren Sie Näheres zum Einsatz in den Wahllokalen. Diese ehrenamtliche Tätigkeit wird auch mit einer kleinen Aufwandsentschädigung bedacht.  
Es werden für alle Wahllokale in Altbernsdorf, Bernstadt, Dittersbach und Kemnitz Wahlhelfer gesucht.

### Havarie an der Siebschnecke Vorreinigung Klärwerk Kiesdorf

Am Sonntag, dem 19.08.2018 stellte unser Klärwerter Stefan Bachmann fest, dass an der Vorreinigung die Siebschnecke ausgefallen war. Die Firma Huber schickte uns einen fähigen Monteur, der mit Hilfe unserer beiden Klärwerter Herr Bachmann und Herr Gnauck sowie der schnellen Hilfe der Eigenschen Land-service GmbH Herr Fiebig und der Bereitstellung eines passenden Gabelstaplers der Fa. Kellner am 22.08.2018 und 23.08.2018 die Maschine ausbaute, schweißte und wieder einbaute.



An dieser Stelle möchte ich mich bei allen Beteiligten bedanken, dass so umsichtig und kostenschonend die Anlage repariert wurde.

*Hänel, GF*

### Informationen aus den Nachbargemeinden

#### Presseinformation



#### Familienfest im Querxenland: Ein Riesenspaß für Groß und Klein!

Alljährlich am 3. Oktober verwandelt sich das KIEZ Querxenland in ein stimmungsvolles Festgelände. Denn dann laden die Querxe zum „Oberlausitzer Familienfest“ ein. Von 11 bis 18 Uhr erwartet die Gäste eine bunte Mischung aus Aktivangeboten und abwechslungsreichem Rahmenprogramm, ebenso vielfältig wie die schöne Oberlausitz selbst. So laden u.a. das IQLANDIA aus Liberec mit interaktiven Exponaten, die Herrnhuter Sterne Manufaktur mit einer Bastelwerkstatt und der Staatsbetrieb Sachsenforst mit einer mobilen Baumschule zum Mitmachen, Staunen und Entdecken ein. Sportliche Familien können sich beim Wettkampf um die stärkste Familie der Oberlausitz wieder ordentlich auspowern. Wer anschließend noch Reserven hat, kann sich auf dem Geschicklichkeitsparcours der Oberlausitzer Verkehrswacht beweisen. Natürlich dürfen auch die Oberlausitzer Traditionen nicht fehlen. So gewähren zahlreiche Stände und Stationen einen Einblick in das alte Handwerk einer längst vergangenen Zeit. Ein buntes Bühnenprogramm gespickt mit Musik, Tanz und Spiel im Festzelt rundet das bunte Treiben schließlich ab.  
Für das leibliche Wohl wird mit Kulinarischem aus Vergangenheit und Gegenwart gesorgt. Für Kinder bis 13 Jahre ist der Eintritt frei.

Weitere Informationen erhalten Sie unter:  
Tel.: 0 35 86 / 45 11 0, oder [info@querxenland.de](mailto:info@querxenland.de),  
und bei facebook [www.facebook.com/pg/Querxenland/events](https://www.facebook.com/pg/Querxenland/events)

Bilder zum Artikel finden Sie unter folgenden Link:

<https://www.dropbox.com/sh/ar4vklq4tq1btf/AADjUV1H8HDT-k0umxu2TET1a?dl=0>

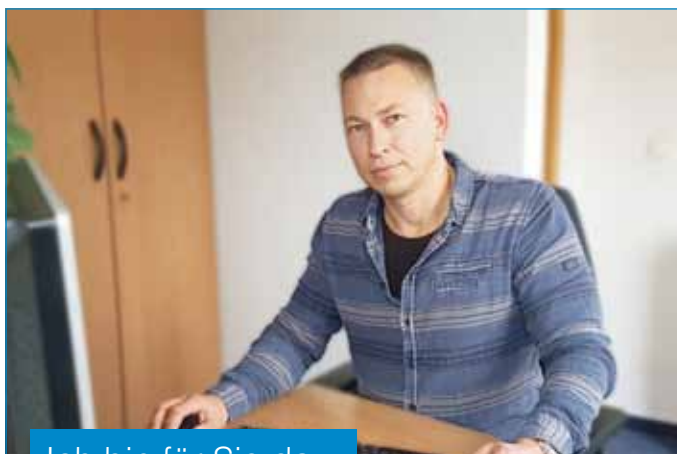
Besuchen Sie uns im Internet

[wittich.de](http://wittich.de)



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Falko Drechsel

Ihr Medienberater vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**03581 302476**

Mobil: 0170 2956922 | Fax: 03535 489-233  
[falko.drechsel@wittich-herzberg.de](mailto:falko.drechsel@wittich-herzberg.de) | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen